


**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**

Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**

Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE
CORVARA**

Provincia Autonoma de Balsan

Organi istituzionali

 Verbale di deliberazione
CONSIGLIO COMUNALE

Verwaltungsorgane

 Beschlussniederschrift
GEMEINDERAT

Organs istituzionai

 Verbal de deliberaziun
CONSÈI DE COMUN

Nr. 45

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

30/11/2020

Ore – Uhr – Ora 08:00

Nomina della commissione comunale per la prevenzione valanghe per il periodo 2020/2025
Ernennung der Lawinenschutzkommission der Gemeinde für den Zeitraum 2020/2025
Nominaziun dla comisciun comunala por la prevenziun dles lovines por la perioda 2020/2025

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Corvara in Badia, i componenti del Consiglio comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Corvara, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se à abiné tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Corvara, i componënc dl Consèi de comun.

Sono presenti i Signori:

Anwesend sind die Herren:

Al é presënc:

	Assente giustif. Entsch. abwesend Assënt iustif.	Assente ingiustif. Unentsch. abwesend Assënt nia iustif.		Assente giustif. Entsch. abwesend Assënt iustif.	Assente ingiustif. Unentsch. abwesend Assënt nia iustif.
ROTONARA Robert			AGREITER Patrick		
ALFREIDER Ariane Doris			ALFREIDER Harald		
COSTA Romeo	X		COSTA Stefan		
COSTAMOLING Iwan Leo		X	IRSARA Corrado		
KOSTNER Emanuel			KOSTNER Francesco		
KOSTNER Silvia			OBERBACHER Jouk		
PEZZEDI Elias			PEZZEI Stefano		
SCHROTT Barbara					

 Assiste il Segretario comunale,
Signor

 Seinen Beistand leistet der
Gemeindesekretär, Herr

 Al assistëia le Secretêr dl Comun,
Signur

Dr. Erich Pescollderungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. Rottonara Robert, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Rottonara Robert, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avèi constatè che le numer di antergnüs é dè por la legalitè dl'indonada, suratòl le Signur Rottonara Robert, té súa cualitè de Ombolt la presidënza; detlarada daverta la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

Rilevato che in seguito al rinnovo delle amministrazioni comunali é necessario nominare la commissione valanghe di cui all'art. 2 della LP. 7.05.2013, n. 7;

Preso atto che la commissione é composta da un minimo di cinque ad un massimo di nove componenti;

Rit tenuto di nominare la commissione valanghe anche per il periodo 2020 – 2025, al fine di poter ricorrere ad un centro decisionale qualificato in caso di necessit à;

Viste le proposte espresse dal Sindaco;

Tenuto conto che le persone proposte possiedono una buona conoscenza del territorio comunale ed una vasta esperienza nel campo delle locali condizioni d'innevamento;

Rit tenuto opportuno, in quanto non vengono presentate ulteriori proposte, di eseguire la nomina per alzata di mano, in quanto sussistono le premesse ai sensi dell'art. 26, comma 5 del regolamento del Consiglio comunale;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

- **parere contabile** con l'impronta digitale

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a

Festgestellt, dass es in Folge der Erneuerung der Gemeindeverwaltungen erforderlich ist, die Lawinenkommission laut Art. 2 des LG. vom 7.05.2013, Nr. 7, zu bestellen;

Zur Kenntnis genommen, dass die Kommission aus mindestens fünf und höchstens neun Mitgliedern zusammengesetzt ist;

Erachtet die Lawinenkommission auch für den Zeitraum 2020 – 2025 einzusetzen, um im Bedarfsfall über einen kompetenten Entscheidungsträger verfügen zu können;

Nach Einsicht in die vom Bürgermeister unterbreiteten Vorschläge;

Festgehalten, dass die vorgeschlagenen Personen eine gute Kenntnis des Gemeindegebietes und eine langjährige Erfahrung im Bereich der örtlichen Schnee- verhältnisse aufweisen können;

Für zweckmäßig erachtet, da keine weiteren Vorschläge vorgebracht werden, die Ernennung durch Handaufheben durchzuführen, da die vom Art. 26, Absatz 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates vorgeschriebenen Voraussetzungen gegeben sind;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

Nach Einsichtnahme:

- in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDERAT

Tignì cunt che dô le renovamënt dles aministrazions comunales é nezesciar nominé la comisciun por les lovines preodüda dal art. 2 dl DPR di 7.05.2013, nr. 7;

Tut a conoscënza che la comisciun é metüda adüm da n minimo di cinch a n mascim de nü componënc;

Aratè de nominé la comisciun por les lovines ince por la perioda 2020 – 2025, por avèi n zënter dezijional cualifiché tl cajo de nezescité;

Odüdes les postes presentades dal Ombolt;

Tignì cunt che les porsones postes conësc bun le teritore comun y á na gran esperiënza tl ciamp dles condiziuns dla nöi;

Aratè dërt, deach al ne é degünes atres postes, de tó dant la nominaziun trës alzada de man, deache al é les condiziuns aladô dl art. 26, coma 5 dl regolamënt dl Consëi de comun;

Odüs i arac positifs dá jö aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- **arat technich-amministratif** cun la merscia digitala

- **arat contabl** cun la merscia digitala

Odüs:

- le bilanz de previjun corënt;
- le statuto de comun varënt;
- le codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

LE CONSËI DE COMUN
d e l i b e r ë i a

Con 13 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astenuti, legalmente espressi dai 13 consiglieri presenti e votanti;

1. Di nominare la commissione comunale per la prevenzione delle valanghe per il quinquennio 2020-2025, nella seguente composizione:

Rottonara Robert – Sindaco

Alfreider Harald - dipendente presso il Servizio Strade Val Pusteria – sezione Val Badia,

Dorigo Ezio - caposervizio degli impianti di risalita in zona Corvara,

Ellecosta Antonio – caposervizio degli impianti di risalita in zona Colfosco,

Oberbacher Fabian – capostazione soccorso alpino

Agreiter Patrick – assessore ai lavori pubblici

Thaler Helmuth Josef - Comandante dei Vigili del Fuoco Corvara

Oberbacher Jouk, – Comandante dei Vigili del Fuoco Colfosco.

2. Ai sensi dell'art. 18 del DPR 20.02.2020, n. 8, di fissare il gettone di presenza in Euro 23,24. Tale indennità non spetta ai membri che godono dell'indennità di carica, al segretario della commissione ed è cumulabile con altre indennità di presenza nell'ambito della medesima giornata fino ad un massimo di due.

3. L'assunzione e l'impegno della revalitva spesa avviene di anno in anno con determinazione del responsabile del relativo servizio.

Mit 13 Jastimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen, gesetzmäßig ausgesprochen von den 13 anwesenden und abstimmenden Räten;

1. Die Gemeindekommission für den Lawinenschutz für die Fünfjahresperiode 2020-2025, in folgender Zusammensetzung, zu ernennen:

Rottonara Robert – Bürgermeister

Alfreider Harald – Angestellter beim Straßendienst Pustertal - Abschnitt Gadertal,

Dorigo Ezio - Dienstleiter der Aufstiegsanlagen in der Zone Corvara,

Ellecosta Antonio - Dienstleiter der Aufstiegsanlagen in der Zone Kolfuschg,

Oberbacher Fabian – Vorstehender Bergrettung

Agreiter Patrick – referent für öffentliche Arbeiten

Thaler Helmuth Josef - Kommandant der Freiw. Feuerwehr Corvara.

Oberbacher Jouk - Kommandant der Freiw. Feuerwehr Kolfuschg.

2. Das Sitzungsgeld wird im Sinne von Art. 18 des DPR 20.02.2020, Nr. 8, mit Euro 23,24 festgesetzt. Die Entschädigung steht nicht den Mitgliedern, die bereits ein Amtsentgelt beziehen sowie dem Sekretär der Kommission zu und ist bis höchstens zwei Sitzungsgelder für den Zeitraum desselben Tages häufbar.

3. Die Übernahme und Zweckbindung der entsprechenden Ausgabe erfolgt von Jahr zu Jahr durch Entscheidung des Verantwortlichen des entsprechenden Dienstes.

Cun 13 usc a öna, 0 usc contrares y 0 astenjiuns, dades jö legalmënter dai 13 acunsiadus presënc y litanc;

1. De nominé la comisciun comunala por la prevenziun dles lovines por la perioda de cinch agn 2020-2025, tla composiziun suandënta:

Rottonara Robert – Ombolt

Alfreider Harald – dependënt dl Sorvisc dles Strades Val de Puster – seziun Val Badia,

Dorigo Ezio - caposorvisc di implanc portamunt tl raiun Corvara,

Ellecosta Antonio – caposorvisc di implanc portamunt tl raiun Calfosch,

Oberbacher Fabian – capostaziun aiüt alpin

Agreiter Patrick – assessur ai laurs publics

Thaler Helmuth Josef – Comandant di Stüdafüch Corvara

Oberbacher Jouk – Comandant di Stüdafüch Calfosch.

2. Aladô dl art. 18 dl DPR 20.02.2020, nr. 8, de fissé l'indenité de presënza te Euro 23,24. Chësta indenité ne ti speta nia ai mëmbri che ciafa l'indenité d'inciaria, al secretêr dla comisciun y é cumulabla cun d'atres indenites tl medemo dé cina al mascimo de döes.

3. L'assunziun y l'impëgn dla spëisa revardënta vëgn suratuc' de ann in ann cun determinaziun dl responsabl dl sorvisc revardënt.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala contra dütes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutive dla deliberaziun pó l gní presente recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
LE PRÉSIDENT

Rottonara Robert

IL SEGRETARIO - DER SEKRETÄR
LE SECRETÊR

Dr. Erich Pescollderugg

Documento firmato tramite
firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma
digitala.